

URKUNDE

Die Stadt Bad Lauchstädt/ Sachsen-Anhalt und die Stadt Haan
Nordrhein Westfalen begründen entsprechend den Beschlüssen

der Stadtverordnetenversammlung Bad Lauchstädt

vom 09.08.1990

und

des Rates der Stadt Haan

vom 21.08.1990

eine

STÄDTEPARTNERSCHAFT

Mit dieser Städtepartnerschaft wollen Bad Lauchstädt und Haan die Grundlagen für eine auf Gegenseitigkeit beruhende Zusammenarbeit und für ein vertieftes Verständnis zwischen den Bürgerinnen und Bürgern beider Städte schaffen und damit einen Beitrag zum friedlichen Miteinander der Menschen als Deutsche einer Nation unter dem Dach eines europäischen Hauses leisten.

Bad Lauchstädt und Haan verstehen ihre Partnerschaft als Möglichkeit zu gegenseitig vertieften Beziehungen auf allen Gebieten des täglichen Lebens durch eigene Beiträge zur Begegnung zwischen den Bürgerinnen und Bürgern und durch vertrauensvolle Zusammenarbeit der jeweiligen Repräsentanten. An diesem Prozeß sollten alle am öffentlichen Leben beider Städte beteiligten Verbände, Organisationen und Vereine im Rahmen ihrer Möglichkeiten teilnehmen. Die Beteiligten regeln ihre Angelegenheiten selbstständig und in eigener Verantwortung.

Zu diesem Zweck verpflichten sich beide Städte auf der Grundlage gegenseitigen Einverständnisses zu einem kontinuierlichen offenen Meinungs-austausch über beiderseits interessierende Fragen, insbesondere darüber, was die Partnerstädte zur Erfüllung des Partnerschaftsauftrages einzubringen und zu leisten imstande sind.

Die Bürgerinnen und Bürger beider Städte sollen in geeigneter Weise mit der Entwicklung der jeweils anderen Stadt vertraut gemacht und über die Arbeits- und Lebensbedingungen ihrer Einwohner informiert werden.

Informations- und Gedankenaustausch soll vor allem über kommunale Angelegenheiten von beiderseitigem Interesse geführt und zur praktischen Zusammenarbeit ausgebaut werden. Dazu zählen vor allem der Umweltschutz, das Sozial- und Gesundheitswesen, die Jugend- und Altenförderung, Aus- und Fortbildung, Sport, Bildung, Kultur und Kunst, Städtebau, Architektur und Denkmalpflege, Landschaftspflege und –gestaltung, die wirtschaftliche Entwicklung sowie die Arbeit kommunaler Einrichtungen. Finanzierung und Betreuung aller Aktivitäten werden von den Austauschpartnern eigenständig geregelt.

Die mit dieser Urkunde besiegelte Partnerschaft zwischen den Städten Bad Lauchstädt und Haan gilt als Bestätigung der Beschlüsse beider kommunaler Vertretungskörperschaften am 09.08.1990 in Bad Lauchstädt und am 21.08.1990 in Haan.

Haan, 21. September 1990

Für die Stadt Bad Lauchstädt

Für die Stadt Haan

Dr. Gerd Bätz
Stadtverordnetenvorsteher

Maria Loos
Bürgermeisterin

Renate Spethmann
Bürgermeisterin

Christian Schultz
Stadtdirektor